



(本署檔號 FEHD Ref.: IL-N- -)

許可證編號 Licence No.	發出日期 Date of Issue	有效期至 Valid Till
IL- -		

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
《進出口條例》(第60章)
Import and Export Ordinance (Cap. 60)
冷藏 / 冰鮮 肉類或家禽進口許可證
IMPORT LICENCE FOR FROZEN/CHILLED MEAT OR POULTRY

進口商名稱 Name of Importer		出口商名稱 Name of Exporter			
食物商登記號碼 / 獲豁免號碼 Trader Registration No./Exemption No.		地址 Address			
業務名稱 Business Name		相關進口書面准許編號 Relevant Import Permission No.			
商業登記號碼 Business Registration No.		簽發日期 Date of Issue		有效期至 Valid Till	
地址 Address		電話號碼 Telephone No.			
食物來源地 Place of Food Origin		預計抵達日期 Estimated Date of Arrival		標記 / 貨櫃編號 Marks/Container No.	
出口地 Place of Export		運港途徑： Transportation to HK:			
進口食物詳情 Details of Imported Food					
衛生證明書編號 Health Certificate No. / 歐盟出口申報編號 EU Export Declaration No.	食物說明 Food Description	食安中心食物編碼 CFS Food Code	包裝種類及件數 Package Type and No.	淨重量 Net Weight	到岸價 (以港元計) C.I.F. Value (in HKD)
					總計 Total
<p>* 食物在抵港前不會經過轉運 The food will not be transhipped before arriving Hong Kong.</p> <p>* 食物會經 (國家 / 地方) _____ 轉運至香港 The food will be transhipped via (country/place) _____ to Hong Kong.</p> <p>* 食物用作本銷 The food is for local consumption.</p> <p>* 食物用作轉口往*內地 / 澳門 / 其他地方 : _____ The food is for re-export to *the Mainland/Macau/other places : _____</p> <p>相關轉口書面准許編號及簽發日期 Relevant Re-export Permission No. and Date of Issue</p>					

本許可證連同重要事項由食物環境衛生署發出，並由電腦編印，毋須簽署。

The licence together with the Important Notice attached are issued by the Food and Environmental Hygiene Department and are computer-generated. No signature is required.

驗證碼
Verification Code

Yf6u3s

許可證編號
Licence No.

IL- -

第1頁，共2頁
Page 1 of 2

食物批次抵港詳情

FOOD CONSIGNMENT ARRIVAL DETAILS

- 進口商必須記錄食物批次抵港詳情，並須簽署確認所填報的資料是真實正確的，然後將本許可證遞交船運、航空或運輸公司。有關的船運、航空或運輸公司必須將填報的資料與提單 / 空運提單及艙單核對，並在下開空白處確認核對妥當。
Importer must record arrival details and confirm with signature that these details are true and correct before tendering the licence to shipping, airline or transportation company concerned. Shipping airline or transportation company must check the details against the Bill of Lading/Air Waybill and manifest and verify in the space provided that this has been done.

抵達日期 Date of Arrival	(a)	
船隻名稱，航程 / 班機編號 / 車輛編號 / 車次編號 Name of vessel, voyage/ flight No./ vehicle No./ train No.	(b)	
提單 / 空運提單編號 Bill of Lading/ Air Waybill No.	(c)	
運來貨物（註明貨箱數目，並以“進口食物詳情”相同的單位註明總數量） Goods arriving (Show number of cases and total quantity using same unit as in “Details of Imported Food”)	(d)	
是否仍有餘下貨品留待下次進口 Is there any balance to be imported after this import	(e)	No
進口商簽署證明 (a) (b) (c) (d) (e)各項詳情均真實正確 Importer’s signature declaring that details given in (a) (b) (c) (d) & (e) are true and correct		公司蓋章 Company chop
船運、航空或運輸公司核實證明已將資料與提單 / 空運提單及艙單核對 Shipping, Airline or Transportation company’s verification that information has been checked against B/L/AWB and manifest		

免責聲明：食物環境衛生署就上述資料的準確性並不承擔任何責任。

Disclaimer: The Food and Environmental Hygiene Department will not hold any responsibility for the correctness of the above information.

根據《進出口條例》(第60章) 發出許可證的條件

Licensing Conditions under Import and Export Ordinance (Cap. 60)

- 進口商須把本許可證交予船運、航空或運輸公司核實貨物進口資料，貨物方可放行，而該公司須把本許可證連同有關艙單一併交回工業貿易署。
The importer must pass this licence to the shipping, airline or transportation company, which should check the import details before release of the goods and return the licence to the Trade and Industry Department together with the relevant manifest.
- 進口商須在本許可證載列的貨物進口後 14 天內，就該等貨物呈交進口報關單。
The importer must lodge import declaration in respect of items on this licence within 14 days after importation of the articles.